

Bilinguales Lehren und Lernen

Unterrichtsmaterialien & Webseiten

Die vorliegende Link- und Literaturliste wurde in Zusammenarbeit mit
Lehramtsanwärter/innen und bilingual unterrichtenden Kollegen/innen zusammengestellt.

- Teil 1:** Methoden

- Teil 2:** Unterrichtsmaterialien
(Sammelbände, Lehrwerke, Modulhefte,...)

- Teil 3:** Linksammlung

Neue Tipps bezüglich Literatur- und Webseiten oder auch Informationen zu veralteten Links
bitte gerne per Mail an Rebecca Geörg (r.georg@whrseminar-karlsruhe.de).

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind.
Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet
bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Teil 1: Methoden

CLIL Activities. A resource for subject and language teachers (with CD-Rom)

Dale, Liz; Tanner, Rosie

CUP, 2012

ISBN: 978-3-12-539187-1

CLIL Activities is organised into five chapters: Activating, Guiding understanding, Focus on language, Focus on speaking and Focus on writing. A further chapter provides practical ideas for assessment, review and feedback. The Background to CLIL section offers a clear explanation of what CLIL is and its benefits and challenges. Dedicated subject pages include annotated extracts from authentic school teaching materials, demonstrating how language is used in the following subjects: Art, Design and Technology, Economics and Business Studies, Geography, History, ICT, Maths, Music and Drama, Physical Education and Science. The accompanying CD-ROM contains print-ready CLIL activities.

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Teil 2: Unterrichtsmaterialien

Aktuelle Angebote der Verlage immer unter:

www.klett.de/bilingual

www.cornelsen.de/bilingual

www.westermann.de

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Materialideen für alle / viele Fächer

Bilinguale Module für die Sekundarstufe I

Lenz, Thomas und Weible, H. (Hrsg.), Westermann, 2011

Dieser Sammelordner ist für den Einsatz im Rahmen des bilingualen Unterrichts in einem Fach bzw. im Fächerverbund an Realschulen und Gymnasien konzipiert. Die praxisorientierten Module enthalten didaktisch-methodische Erläuterungen, Arbeitsblätter und Folien für den sofortigen Einsatz im Unterricht.

Der Ordner enthält 39 Unterrichtsmodule auf insgesamt 400 Seiten und 40 Farbfolien zu den Fächern Geographie, Wirtschaft/Politik, Naturwissenschaften, Geschichte, Kunst, Musik, Sport, Ernährung/Textil, Religion/Ethik, Mathematik sowie zu fächerübergreifenden Themen.

Der fremdsprachliche Unterricht Englisch: Content and language integrated learning

(CD-ROM), Friedrich Verlag, 2005. ISBN: 978-3-617-92391-7

Die CD-ROM *Content and Language Integrated Learning* bietet Ihnen die Praxisbeispiele des gleichnamigen Themenheftes von Unterricht Englisch (Nr. 78) plus zusätzlich ca. 80 Seiten Material. Hier finden Sie vielfältige Arbeitsblätter für den Bilingualen Unterricht in den **Fächern Biologie, Chemie, Kunst, Geschichte und Religion ab Klasse 5/6 bis zur Oberstufe**. Die Spanne reicht von authentischen Sachtexten, Fachzeichnungen mit Fachvokabular, historischen Textquellen über Übungen zur Ergebnissicherung, Selbsteinschätzungsbögen und Mindmaps zur Wortfeldarbeit bis hin zu einem Angebot an künstlerischem und sachorientiertem Bildmaterial.

Doing things in English – „Bili“ für alle

Praxis Schule 5-10 (August 2008), Westermann

Inhalt: Überblicksartikel, Artikel zu PE, Biology, History, Handicrafts, Home Economics, Maths

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Bilingual unterrichten. Englisch für alle Fächer

Biederstädt, Wolfgang (Hrsg.), Cornelsen Scriptor, 2013, ISBN: 978-3-589-03914-2

Bilingual unterrichten enthält Arbeitsblätter und Material für kompetenzorientierte Stunden und Unterrichtsreihen. Erfahrene Praktiker informieren,

- wie sich bilingualer Unterricht in wichtigen Unterrichtsfächern organisieren und planen lässt,
- wie man Module einsetzen und
- Lernprozesse durch Scaffolding unterstützen kann.

Für folgende Fächer werden Beispiele vorgestellt: **Geographie, Geschichte, Politik, Wirtschaft, Philosophie, Mathematik, Biologie, Physik, Chemie, Musik, Kunst, Mum**

Mit Kopiervorlagen zum Download per Webcode.

The CLIL Resource Pack

Margaret Grieson, Wendy Superfine. Delta Publishing.

ISBN: 9781905085651

Photocopiable and Interactive Whiteboard activities for Primary and Lower Secondary Teachers

The CLIL Resource Pack behandelt folgende **Themen:**

The Human Body • Food and Health • Living Things • Life cycles • Materials, properties and processes • Physical processes • Forces & Motion • Light & Sound • Environmental and Global Issues: Conserving resources • Weather and Water

DKfindout!

(<https://www.dkfindout.com/uk/>)

Bücher und Webseite bieten ansprechendes Material zu vielen Themen

Recommended by teacher trainees:

<http://www.helblinglanguages.de/?pagename=ng-readers>

National Geographic Reader mit Multi-Rom-CD
für den bilingualen EWG-, NWA- und Geschichtsunterricht

Bilingual Games

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

zu bestellen bei Bildungsverlag Lemberger

Vorbereitungskurs

(Schwerpunkt Geografie und Geschichte)

Going CLIL (Prep course Kl. 5 und 6)	Cornelsen
English CLIL: Getting started	Klett
Starter: CLIL Activity book for beginners	Westermann

Für neue Veröffentlichungen siehe Hinweis S. 2 „Aktuelle Angebote der Verlage“

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Geografie

World Atlas	Klett Perthes
Diercke International Atlas	Westermann
Diercke Atlas for Children	Westermann
Englischer Wortschatz Geographie	Klett
Diercke Geography Basic <i>Schülerbuch, Arbeitsheft, Lösungsheft</i> <i>(auch die neue Ausgabe ist bereits erhältlich)</i>	Westermann
Erhältlich auch:	Diercke Geography Volume 1 Diercke Geography Volume 2 Diercke Geography Toolkit
Diercke Geography Bilinguale Module Developing Countries – Case Studies	Westermann
Diercke Geography Bilinguale Module USA	Westermann
Around the World Volume 1 (New Edition) <i>Schülerbuch, Lehrerhandreichungen auf CD</i>	Cornelsen
Erhältlich auch:	Around the World Volume 2 (New Edition)
Terra Geography Global Environments and Climatic Regions <i>Schülerbuch, Lehrerhandreichungen</i>	Klett
Erhältlich auch:	Dynamic Earth Globalisation and Disparities Urban Environments

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Bilingual Geography

Klett

*Themenhefte im Sammelband (Polar Regions, Hot Deserts, Tropical Rainforests, California)
(von 1994)*

<http://www.rolf-baechle.de/>

Hervorragend aufbereitete Unterrichtsmaterialien für den bilingualen EWG-Unterricht.
Die Unterrichtsstunden können bei Bedarf leicht adaptiert werden.

<http://www.helblinglanguages.de/?pagename=ng-readers>

National Geographic Reader mit Multi-Rom-CD
für den bilingualen EWG-, NWA- und Geschichtsunterricht

Brainbox The World

Greenboard Spiele

What's Where in the World

DK

Horrible Geography - Geography with wild...

Scholastic

Horrible Geography Collection

Scholastic

Lustige Romane zu verschiedenen geographischen Themen: Wild Islands, Violent Volcanoes, Stormy Weather, Raging Rivers, Perishing Poles, Odious Oceans, Monster Lakes, Freaky Peaks, Earth-shattering Earthquakes, Desperate Deserts, Cracking Coasts, etc.

Weather - Explore nature with fun facts...

DK children

Für neue Veröffentlichungen siehe Hinweis S. 2 „Aktuelle Angebote der Verlage“

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind.
Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Politik / Gemeinschaftskunde/ Wirtschaftskunde

Laws <i>Modulheft</i>	Cornelsen
Who Rules? <i>Modulheft</i>	Cornelsen
The Labour behind the Label <i>Modulheft</i>	Cornelsen
Carbon Footprint <i>Modulheft</i>	Cornelsen
Shoes: Pricing – Selling - Buying <i>Modulheft</i>	Klett
Reihe: Citizenship in Focus Democracy in Action Global Concerns Media Matters Human Rights	Collins Educational
Reihe: Issues zu bestellen unter www.independence.co.uk (Als Informationsquelle hilfreich, nicht direkt einsetzbar)	

Für neue Veröffentlichungen siehe Hinweis S. 2 „Aktuelle Angebote der Verlage“

Materialtipps aus der bilingualen Mailingliste des hessischen Bildungsservers:

Oxfam UK, The Coffee Chain Game, 2005.

Oxfam UK, Looking behind the Logo: The global supply chain in the - sportswear industry. 2004.

Oxfam, The Challenge of Globalisation: A handbook for teachers of 11-16 year olds. 2003.

Choc-a-lot: A chocolate flavoured resource to explore the global trade in cocoa. RISC, 2004.

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

- Bill Bigelow, The Line between us: Teaching about the Border and Mexican Immigration. 2006.
- Olivia Johnston, Mark Farrell, Ideas & Issues: Intermediate. 2004.
- Tony Thorpe, Understanding Citizenship 1/2/3. The Citizenship Foundation. 2005.
- Eileen Osborne, Citizenship and PSHE. Folens Publishers. 2006.
- Stephanie Ashford. Young Entrepreneurs: A business simulation. Klett. 2002.
- Nuffield - BP. Business and Economics for GCSE. Collins Educational. 2001.
- World & Press Special. Globalisation. 2006.
- Derek Utley. Intercultural Resource Pack. Cambridge UP. 2004.
- Helmut Schütz. Young People and the Law. Klett. 1997.
- Manfred Schmidt. Political Institutions in the Federal Republic of Germany. Oxford UP. 2003.
- Stephen Moore. Sociology Alive. Nelson Thornes Publishing. 2001 (3. ed.).
- Pete Saunders. Dealing with Racism. Franklin Watts. 2004.
- Stephen Coleman. What happens in Parliament. Franklin Watts. 2000.
- Margaret O. Hyde. Drugs 101: An Overview for Teens. Twenty-First Century Books. 2003.

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Geschichte

Englischer Wortschatz Geschichte	Klett
History: Cities, Castles, Churches – The Middle Ages	Klett
History: New Horizons – The Early Modern Era	Klett
History: Might, Rights and Independence – Times of Revolution	Klett
Exploring History 1 + 2 <i>Schülerbuch und Arbeitsheft</i>	Westermann
Invitation to History: Starter From the Middle Ages to the Age of Absolutism	Cornelsen
Invitation to History Volume 1 From the American Revolution to the first WW	Cornelsen
Invitation to History Volume 2 From the End of the First World War to the Age of Globalization	Cornelsen
Spotlight on History <i>Volume 1 (Kl. 7/8, Volume 2 (Kl 9/10)</i>	Cornelsen
The American Revolution – A New Beginning <i>Modulheft</i>	Cornelsen
19th Century Britain – A Showcase Nation? <i>Modulheft</i>	Cornelsen
Europe in the Age of Imperialism <i>Modulheft</i>	Cornelsen
The First World War <i>Modulheft</i>	Cornelsen

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

There and then	Cornelsen
Geschichte und Geschehen bilingual 2 19th century	Klett
Geschichte und Geschehen bilingual 1 20th century	Klett
RAAbits bilingual Geschichte http://www.raabe.de/go/Schule+%26+Unterricht/RAAbits+Bilingual+Geschichte	Raabe
Dates with History – Declaration of American Independence	Klett
<u>http://www.rolf-baechle.de/</u> CDs mit geplanten Unterrichtseinheiten und Workbooks können sowohl für Erdkunde als auch für Geschichte bestellt werden.	
Native Peoples of North America. <i>Susan Edmonds</i>	CUP
Genial! Geschichte Bilingual	Bildungsverlag Lemberger

<http://www.helblinglanguages.de/?pagename=ng-readers>

National Geographic Reader mit Multi-Rom-CD für den bilingualen EWG-, NWA- und Geschichtsunterricht

<https://www.klett.de/lehrwerk/geschichte-bilingual/produkt/isbn/978-3-12-460081-3>
(Klett)

<https://www.klett.de/lehrwerk/geschichte-bilingual/produkt/isbn/978-3-12-460081-3>

Für neue Veröffentlichungen siehe Hinweis S. 2 „Aktuelle Angebote der Verlage“

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Science

Englischer Wortschatz Biologie	Klett
Bilinguales Wörterbuch Biologie	Klein
Discover Biology: Volume 1	Cornelsen
Prisma Biology: Water - an elixir	Klett
Prisma Biology: Heart – Circulation – Respiration	Klett
Prisma Biology: The Human Senses - your Ears and Eyes	Klett
Biologie heute entd. 1 <i>Ordner mit Arbeitsblättern</i>	Schrödel
Biologie heute entd. 2 <i>Ordner mit Arbeitsblättern</i>	Schrödel
Bryan Milner & Jean Martin: Chemistry	CUP
Bryan Milner: Physics	CUP
Jean Martin: Biology	CUP
Natura – Cells and Metabolism <i>Buch und CD</i>	Klett
Framework Science	OUP
Zeitschrift "Unterricht Biologie" <i>Doppelheft 297/298 (Sept./Okt. 2004).</i>	Friedrich Verlag
Menschenkunde Human Body Systems <i>Interaktive Software</i>	Klett

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

- Cross Curriculum Creativity: **Biology** Veritas
 Book 1 – the Human Body
 Book 2 – Mammals
 Book 3 - Plants
 Book 4 – Birds, Reptiles, Amphibians & Fish
- Take off! Zeitschrift für frühes Fremdsprachenlernen**
Basic experiments Westermann, März 2010
- Organic Chemistry goes Bilingual**
Bilinguales Modul zum Einstieg in die Organische Chemie
Harsch, G., Heimann, R., Brunnert, R.
- Janice VanCleave's 200 Goopy, Slippery, Slimy, Weird & Fun Experiments**
Jossey-Bass
- Food and Nutrition for every Kid** Jossey-Bass
Easy activities that make learning science fun
- 100 Science Lessons** (Gay Wilson and Carole Creary) Scholastic
- MindWebs: Living Things** Hachette Children's Group
This series provides a range of mind webs, also known as spidergrams or mind maps, to visually represent science topics.

Für neue Veröffentlichungen siehe Hinweis S. 2 „Aktuelle Angebote der Verlage“

Recommendations by teacher trainees

- Williams, Gareth (2002): **Biology for You** – Revised National Curriculum Edition for GCSE. Nelson thornes. Cheltenham.
- Beckett, B. & Gallagher, RM. (2001): **AQA Modular Science Higher Tier**. Biology. Oxford University Press. Oxford.
- Coppock, David (2001): **Target Science**. Biology. Oxford University Press. Oxford.

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

MUM/AES

- The Labour behind the Label** Cornelsen
Modulheft (für EWG)
- Einheit zu „Food for your Health“ in PZ-Information 9/97**
Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz
- Einheit zu „Preparing a party / a school fair“ in PZ-Information 8/97**
Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz
- All about food** OUP 1997
MCGrath, Helen
- All about fabrics** OUP 1987
Holland, Stephanie
- The Essentials of GCSE Design & Technology: Food Technology**
Inglis, Janet Lonsdale 2001
- The Essentials of GCSE Design & Technology: TextilesTechnology**
Sinclair, Rose Lonsdale 2001
- The Usborne Beginner’s cookbook**
Watt, Fiona Usborne 2002
- Food and Nutrition for every Kid** Jossey-Bass
Easy activities that make learning science fun

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Technik

Einheit zu „The Solar Helicopter“ in PZ-Information 9/97

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz

Einheit zu „Using and repairing vehicles“ in PZ-Information 8/97

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz

Musik

CLIL-Musikmodule für die Klassenstufe 7-10. Themenheft. Westermann-Verlag. Braunschweig. 2016 (in Vorbereitung; gemeinsam mit Diana Röser/Hanna Frei)

Teaching Music in the EFL Classroom. UTB-Verlag. Stuttgart. 2016 (in Vorbereitung; gemeinsam mit Prof. Dr. Laurenz Volkmann/Universität Jena)

Charlott Falkenhagen/Diana Röser: **Bond at his Best! Filmmusikalische Aspekte am Beispiel von James Bond „Skyfall“ erleben, erkennen und deuten! - Eine bilinguale Unterrichtsreihe für das Fach Musik.** In: RAAbits Musik, 93. Ausgabe/Okttober 2016. III/A, Reihe 20. Stuttgart: Raabe-Verlag 1993/2016, S. 1-42.

Falkenhagen, Charlott

Content and Language Integrated Learning (CLIL) im Musikunterricht

Eine Studie zu CLIL-Musikmodulen

Verlag: Peter Lang

Songs unlimited: Hits für die Schule

Klett

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Sport

Jürgen Gießing: **The rules of football** Praxis Fremdsprachenunterricht 6/2006
Zeitschriftenaufsatz, ggf. auch über google zu finden

Kunst

Recommended by fellow teachers:

13 Art Mysteries Children should Know	Prestel
13 Modern Artists Children should Know	Prestel
13 American Artists Children should Know	Prestel
Art Lab for Kids	Quarry Books

*52 Creative Adventures in Drawing, Painting, Printmaking, Paper, and Mixed Media-
For Budding Artists of All Ages (Lab Series)*

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind.
Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet
bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Teil 3: Links

Für alle Fächer

Ausführliche Bibliographien und Linklisten:

<http://www.bayern-bilingual.de/realschule/userfiles/Bibliographie.pdf>

Materialien für kompetenzorientierten Unterricht im Sekundarbereich I: Bilingualer Unterricht“ des niedersächsischen Kultusministeriums:

http://db2.nibis.de/1db/cuvo/datei/materialien_bili_2014.pdf

Eine ausführliche Link- und Literaturlist findet sich im Anhang dieser Handreichung des niedersächsischen Kultusministeriums.

Unterrichtsmaterial und Informationen, Diverses

18

<http://www.lmz-bw.de>

Filmmaterial, Bilder

<http://www.unterrichtsmodule-bw.de/index.php?id=55>

LMZ Unterrichtsmodule: Bilingualer Unterricht

<http://lernarchiv.bildung.hessen.de/sek/englisch/engl/index.html>

Unterrichtsplanungen für fast alle Fächer auf dem Bildungsserver Hessen

www.english-online.at

Bilinguale Texte zu vielen verschiedenen Themen mit Wortangaben

<http://www.planet-schule.de>

SWR Schulfernsehen

<http://www.bayern-bilingual.de/realschule>

Bilingualer Sachfachunterricht an Realschulen in Bayern

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

<http://videos.howstuffworks.com/>

Videos (insbesondere für EWG und NWA)

<http://www.bbc.co.uk/learning/>

<http://www.nationalgeographic.com/>

<https://getkahoot.com/>

APP zum Erstellen / Spielen von interaktiven Quizen (Smartphones, Tablets oder Desktoprechner für die Schüler erforderlich)

puzzlemaker.com

Zur Erstellen verschiedener Rätsel und Quizze in Papierform (z.B. auch für Half-A-Crossword.)

Bilder, copyright-frei:

schulbilder.org

pixabay.com

Recommended by teacher trainees

19

<https://medienportal.siemens->

[stiftung.org/portal/main.php?todo=metadata_search&searcharea=portal](https://medienportal.siemens-stiftung.org/portal/main.php?todo=metadata_search&searcharea=portal)

It is a good starting point to find motivating material for different subjects.

<https://www.tes.com>

World's largest online network of teachers. Different materials from all over the world, already in English!

www.scholastic.com

Muttersprachliche Seite mit vielen „Student Activities“

<http://posterazor.sourceforge.net/?lang=german>

App zum Bilder vergrößern und Poster erstellen.

<http://www.onestopenglish.com/clil/>

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

<http://primaryresources.co.uk>

It's great for all subjects e.g. investigations

<https://www.coreknowledge.org/>

Schulbücher samt Lehrerband für unterschiedliche Fächer

<https://www.bbc.com/bitesize>

Youtube: WORLD AHOY ANIMATION SERIES

für Geschichte, aber auch für unterschiedliche Fächer

<https://www.teachingideas.co.uk/>

EWG (Schwerpunkt EK)

<http://www.rolf-baechle.de/>

Sehr gut aufbereitetes Material für den Geographieunterricht kann man bei Rolf Bächle bestellen. Es sind bereits komplette Unterrichtseinheiten geplant.

<http://www.bayern-bilingual.de/realschule/index.php?Seite=7548&>

Ausgearbeitetes Unterrichtsmaterial zu verschiedenen Themen in Geschichte und EWG

Landkarten beispielsweise unter:

<http://geography.about.com>

<http://www.lib.utexas.edu/maps/index.html>

Für verschiedene Themen könnten hilfreich sein:

www.nationalgeographic.com

www.worldwildlife.org/

<http://www.physicalgeography.net/>

<http://www.kidsgeo.com/>

<http://www.kathimitchell.com/geog.htm>

<http://www.geography4kids.com/>

www.windows2Universe.org

http://www.bbc.co.uk/schools/websites/11_16/site/geography.shtml

The weather

<http://teacher.scholastic.com/activities/wwatch/index.htm>

The Earth in Space

<http://image.gsfc.nasa.gov/poetry/ask/arot.html>

Earth's rotation Q&A

http://www.windows.ucar.edu/tour/link=/the_universe/uts/earth2.html

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Windows 2 Universe (rotation and other topics)

http://www.classzone.com/books/earth_science/terc/content/visualizations/es0408/es0408page01.cfm?chapter_no=04

Animation: earth's revolution around the sun

Polar Zones

<http://www.awi.de/en/home/>

Alfred Wegener Institute

<http://www.aad.gov.au/>

Die Antarktis im Internet: Informationen zu Klima, Vegetation und Fauna

Rainforest

<http://www.eduweb.com/amazon.html>

Plate Tectonics and Volcanoes

<http://pubs.usgs.gov/gip/dynamic/understanding.html>

<https://www.learner.org/interactives/dynamicearth/>

Das Thema Plattentektonik kann hiermit interaktiv wiederholt werden.

<https://www.nationalgeographic.org/interactive/forces-nature/>

GPS coordinates

<http://www.howstuffworks.com/videos>

Recommended by teacher trainees

<https://geoguessr.com/>

It's the challenge to match your mental pictures about different parts of the world with the reality. Even if you have no idea you can try to act like a detective and look for hints that might help you to make a guess.

Motivating activity, when you have classes in an IT-room.

<http://d-maps.com/>

Freie Karten

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

EWG (Schwerpunkt GK)

<http://www.english-online.at/government/government-index.htm>

<http://www.dadalos.org/int/default.htm>

Informationen für den Politikunterricht z.B. zu „Human Rights“, „Democracy“,...

<http://www.bayern-bilingual.de/realschule/index.php?Seite=7548&>

Ausgearbeitetes Unterrichtsmaterial zu verschiedenen Themen in Geschichte und EWG

<http://www.rolf-baechle.de/>

Sehr gut aufbereitetes Material teils auch für den Politikunterricht. Es sind bereits komplette Unterrichtseinheiten geplant.

Recommended by teacher trainees and other colleagues

23

www.hanisauland.de

Basic terms, easily explained for students

Sprache der Webseite kann auf Englisch umgestellt werden

www.europa.eu/teachers-corner/index_de.htm

Teaching resources European Union

<http://www.primark.com/en/our-ethics>

Primark gives reasons and explains why/how they can sell cheap clothes → class 8 consumer society

<http://www.bpb.de/shop/zeitschriften/fluter/151971/armut>

Fluter is a German magazine which deals with political and economic problems.

Usually, I adapt and modify certain articles.

www.bpb.de

bpb is a political website and offers a lot of material for school lessons.

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

Usually, I adapt and modify certain articles.

<http://www.spiel-familienglueck.de/>

"Familienglück": Ein Dritte-Welt-Lernspiel ab 12 Jahren

Bilinguale Version erhältlich: Live Chances

Das Spiel wurde mit dem 'Deutschen Lernspielpreis 2004' ausgezeichnet.

<http://www.pbs.org/parents/itsmylife/resources/index.html>

Topics: making money, family life,...

<http://www.consumercouncil.org.uk/consumer-skills/children-and-young-people/>

Materials for consumer studies

Geschichte

<http://www.lehrer-online.de>

Materialien zu Geschichte auf „lehrer-online“ (Suchbegriff „bilingual“)

<http://school.discoveryeducation.com/students/?pid=learn>

Learning Adventures (z.B. Understanding Slavery)

www.schoolhistory.co.uk

History online

www.vocabsheets.de

Vokabelhilfen für den Unterricht

<http://www.bbc.co.uk/history/forkids/>

BBC History for kids

<http://www.bbc.co.uk/history/british/>

BBC History

<http://www.rolf-baechle.de/>

Sehr gut aufbereitetes Material teils auch für den Geschichtsunterricht. Es sind bereits komplette Unterrichtseinheiten geplant.

<http://www.bayern-bilingual.de/realschule/index.php?Seite=7548&>

Ausgearbeitetes Unterrichtsmaterial zu verschiedenen Themen in Geschichte und EWG

www.windows2Universe.org

http://www.silligmann.de/hj/bili/mm_bili2.htm

Eine private Seite zum bilingualen Geschichtsunterricht

Bili Themenheft – History – Egypt, Rome and Greece – Ancient Times / Klasse 5/6

(Klett)

<https://www.klett.de/lehrwerk/geschichte-bilingual/produkt/isbn/978-3-12-460081-3>

Recommended by teacher trainees

<http://spartacus-educational.com/>

Includes primary sources and pictures!

Incredibly detailed information about the history of different countries and topics

Ein Fundus für alle Geschichtsthemen mit Postern, Arbeitsblättern, etc.:

<http://www.historyonthenet.com/>

(Solid, compact texts with pictures about different historic eras -> need to be changed only slightly

Online quizzes for homework etc.)

<http://carlos.emory.edu/ODYSSEY/GREECE/home.html>

It is interactive and therefore in itself already motivating for students. They can turn to topics of their own interests. Easy to use for mini presentations and likewise.

<http://www.womeninworldhistory.com/>

It's got a lot of useful links to over and is great for project work in class 9 or ten.

Designed for teachers it is very useful and also very straight forward in its layout.

<http://www.bbc.co.uk/schools/gcsebitesize/audio/history/>

Bitesize is exactly the amount of information a student is able to digest. Coming from the BBC it means it's also very adequate and correct.

Youtube: WORLD AHOY ANIMATION SERIES

Besonders nützlich für Geschichte, aber auch für unterschiedliche Fächer

<https://www.historyonthenet.com/world-war-two-causes>

Geschichte allgemein auf Englisch

<https://www.theschoolrun.com/other-subjects/history>

History for kids

<http://www.romanobritain.org/index.htm>

Romans in Britain

<https://www.mrdonn.org>

History for kids and teachers (all grades)

<https://www.scholastic.com/teachers/lessons-and-ideas/>

Scholastic teaching resources

<http://www.historybyzim.com/2014/01/letters-from-the-front-world-war-ii-paul-curtis/>

History resource (für ältere SuS):

Biologie / NWA

<http://www.english-online.at/biology/biology-index.htm>

Infotexte zu verschiedenen Themen

www.kidshealth.org

<http://www.physikunterricht.at/CLIL.html>

Unterrichtsmaterial für den bilingualen NWA-Unterricht (Physik/Chemie/Biologie)

Recommended by teacher trainees/fellow teachers

www.sparknotes.com/biology

It gives you a good overview on different topics (cells, plants, microorganisms, evolution, animal behavior)

Key Words are listed as "terms" for every topic

www.biology-resources.com

information on many topics, lots of experiments, very good drawings and pictures, videos

<http://www.mspca.org/programs/humane-education/resources-for-educators/lesson-plans.html>

<http://www.teachingenglish.org.uk/>

Lots of information and lesson plans concerning animals especially pets.

<http://www.biologycorner.com/>

Information for higher classes and levels of English but good overview

www.windows2Universe.org

<http://www.discoveryeducation.com/teachers/free-lesson-plans/>

Free lesson plans which are very theoretical and teacher centered but you might find some good activities.

<http://www.sparklebox.co.uk/topic/science/#.VlxPT4cVyfR>

free, but lots of advertisement, difficult to navigate

great for flashcards, vocabsheets, icons,

the worksheets are meant for younger students, BUT the flashcards etc. are very useful for all ages...

many different topics also good for other subjects!

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

Letzte Aktualisierung der Liste: 2. Januar 2019

<http://www.teachingideas.co.uk/science/contents.htm>

- + free
- + great for inspiration
- + sorted -> age group
- + many different topics also good for other subjects!

<http://www.sciencebob.com/experiments/index.php>

Lots of fun experiments to do in class.

<http://makemegenius.com/>

Lernfilme

www.sciencekids.co.nz

Nice page for kids

<http://primaryresources.co.uk/science/science.htm>

It's great for all subjects e.g. investigations

MUM / AES

Empfehlungen durch Patrizia Eberlein (Seminar Gmünd):

Useful links for bilingual MUM lessons

http://www.eatright.org/cps/rde/xchg/ada/hs.xsl/nutrition_350_ENU_HTML.htm#Kids

(Gute Ideen zum Thema Fast Food)

<http://www.harvestofthemoth.com/index.asp>

(Gute Ideen, ansprechend gemachte Seite zu div. Ernährungsthemen)

<http://www.mce.k12tn.net/chocolate/index.htm>

(Gute Ideen zu einer Chocolate-Einheit)

<http://www.mes-english.com/flashcards/>

(schöne farbige, großformatige Flashcards zu verschiedenen Themenbereichen)

<http://www.enchantedlearning.com>

(unter „Label-me-Printouts“: schöne Grafiken zum Beschriften; zu verschiedenen Themenbereichen)

<http://www.britishcouncil.org>

(gute Ideen und Arbeitsblätter zu verschiedenen Themenbereichen)

<http://www.primaryresources.co.uk>

(unter „DE“ - Design & Technology“ – nette Ideen zur Gestaltung von ABs)

www.schulbilder.org

Recommendations by teacher trainees:

www.nourishinteractive.com/nutrition-education-printables

Verschiedenes zum Thema “Nutrition”

<http://www.pbs.org/parents/itsmylife/resources/index.html>

Topics: eating disorder, making money, family life, drug abuse...

<http://kidshealth.org/en/kids>

wide range of topics

texts, activities, experiments, film clips

Bitte beachten Sie, dass für den Inhalt der Materialien ausschließlich deren Herausgeber verantwortlich sind. Gehen Sie reflektiert mit den Inhalten um, insbesondere was die Qualität und Aktualität der im Internet bereitgestellten Inhalte betrifft.

<http://www.consumercouncil.org.uk/consumer-skills/children-and-young-people/>

Materials for consumer studies

<http://exploratorium.edu/cooking/index.html>

Science of cooking

Mathematik

Recommendations by teacher trainees and fellow teachers:

www.allmath.com

www.mathbook.com

<http://www.mathsisfun.com/quadrilaterals.html>

There is a clearly structured overview of the topic quadrangles/quadrilaterals.

It offers a great visualization of the properties concerning the certain quadrangles (e.g. size of angles, length of sides...)

<http://www.henked.de/maple/dictionary.htm>

It's a useful dictionary for mathematical terms.

<https://www.lehrer-online.de/unterricht/grundschule/sprachen/englisch/artikel/fa/englischsprachige-primapodcasts-im-mathematikunterricht/>

Kunst

Recommended by fellow teachers

http://harcourtschool.com/menus/art_center.html

http://www.hbschool.com/glossary/art_everywhere/final/

<http://www.kinderart.com/>

<http://www.michellehenry.fr/art.htm#ppt>

<http://www.esflow.com/describingpeoplelessonplans.html>

<http://www.supercoloring.com/pages/self-portrait-with-bandaged-earby-vincent-van-gogh/>

<http://www.gratis-malvorlagen.de/>

<http://graffitidiplomacy.com/FreeGraffitiDrawingLessons.html>

<https://www.incredibleart.org/lessons/>

Sport

Recommendations by teacher trainees and fellow teachers:

<http://www.esflow.com/sportlessonplans.html>

authentic material and ideas

Musik

<http://www.planet-schule.de>

Hiphop in the Bronx

<http://www.english-online.at/music/music-index.htm>

Religion

<https://www.biblegateway.com/versions/Easy-to-Read-Version-ERV-Bible/>

Die easy-to-read bible ist hilfreich für den bilingualen Religionsunterricht, da sie das Lesen von Bibelstellen erleichtert.

<http://www.english-online.at/religion/religion-index.htm>